

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS **S**



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP15/NASWP
Octubre de 2014

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

38.º período de sesiones

Centro Internacional de Conferencias (CICG), Ginebra (Suiza)

6-11 de julio de 2015

INFORME DE LA 13.ª REUNIÓN DEL COMITÉ COORDINADOR FAO/OMS PARA AMÉRICA DEL NORTE Y EL PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Kokopo (Papua Nueva Guinea)

23-26 de septiembre de 2014

ÍNDICE

Resumen y conclusiones	página ii
Informe de la 13. ^a reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental	página 1
Resumen del estado de los trabajos	página 10

Párrafos

Introducción	1
Apertura de la reunión	2-3
Aprobación del programa (tema 1 del programa)	4
Asuntos planteados por la Comisión del Codex Alimentarius y otros comités y grupos de acción del Codex (tema 2 del programa)	5
Actividades de la FAO y la OMS de interés para la región, identificación de prioridades y necesidades de creación de capacidad (tema 3 del programa)	6-13
Revitalización de los comités coordinadores FAO/OMS: Propuestas para el fortalecimiento del papel y de la plataforma de los comités coordinadores (tema 4 del programa)	14-27
Observaciones e información sobre los sistemas nacionales de control de los alimentos, la participación de los consumidores en el establecimiento de normas alimentarias y la utilización de las normas del Codex en el ámbito nacional (respuestas a la circular CL 2014/19-NASWP) (tema 5 del programa)	28-32
Anteproyecto de norma regional para el jugo fermentado de noni (tema 6 del programa)	33-53
Plan estratégico del CCNASWP (Estado de aplicación del Plan estratégico para 2008-2013 y proyecto de nuevo Plan estratégico para 2014-19) (tema 7 del programa)	54-58
Documento de debate sobre la elaboración de una norma regional para los productos a base de kava que pueden utilizarse como bebida si se mezclan con agua (tema 8 del programa)	59-63
Documento de debate sobre los productos de la región que pueden abordarse con normas regionales y el mecanismo para establecer un orden de prioridades entre ellos (tema 9 del programa)	64-65
Cuestiones relativas a las enfermedades no transmisibles en la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental (tema 10 del programa)	66-72
Labor del Codex pertinente para la región (tema 11 del programa)	73-75
Nombramiento del Coordinador (tema 12 del programa)	76-78
Otros asuntos (tema 13 del programa)	79
Fecha y lugar de la próxima reunión (tema 14 del programa)	80

Apéndices

Apéndice I – Lista de participantes	página 11
Apéndice II – Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19	página 17

RESUMEN Y CONCLUSIONES

En la 13.^a reunión del Comité Coordinador del Codex para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental se llegó a las conclusiones siguientes:

Asuntos que se someten al examen de la Comisión del Codex Alimentarius en su 38.º período de sesiones

El Comité Coordinador:

- convino en la necesidad de revitalizar los comités coordinadores y formuló observaciones sobre varias propuestas para dicha revitalización (párr. 26);
- acordó suspender la utilización de la circular solicitando información sobre los sistemas de control de los alimentos, la participación en el establecimiento de normas y el uso de las normas del Codex a nivel nacional (párr. 32);
- devolvió el anteproyecto de norma para el jugo fermentado de noni al trámite 2/3 (párr. 53);
- aprobó el Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19 (párr. 56 y Apéndice II);
- observó que la supervisión del Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19 proporcionaría información acerca de la contribución de este Comité a la aplicación del Plan estratégico mundial del Codex y que, por consiguiente, no sería necesario que el CCNASWP informara sobre el estado de aplicación del Plan estratégico mundial por separado (párr. 58); y
- acordó por unanimidad recomendar que se nombrara a Vanuatu como Coordinador para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental (párr. 76).

Asuntos remitidos a otro Comité

El Comité Coordinador:

- solicitó el asesoramiento del Comité sobre Contaminantes de los Alimentos (CCCF) acerca de un nivel máximo seguro para la escopoletina, junto con un método de análisis (párr. 51).

Otros asuntos que se presentan a título informativo

El Comité Coordinador:

- acordó revisar el documento de debate sobre la elaboración de una norma regional para los productos a base de kava que pueden utilizarse como bebida si se mezclan con agua para su examen en su 14.^a reunión (párr. 62);
- convino en un procedimiento para identificar los sectores prioritarios en los que se había de realizar una nueva labor de interés para la región (párr. 64).

INTRODUCCIÓN

1. El Comité Coordinador FAO/OMS para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental (CCNASWP) celebró su 13.ª reunión en Kokopo, entre el 23 y el 26 de septiembre de 2014, atendiendo a la amable invitación del Gobierno de Papua Nueva Guinea. Presidió la reunión el Dr. Vele Pat Ila'ava, Secretario del Departamento de Agricultura y Ganadería, y asistieron delegados de 14 Estados miembros, dos Estados miembros de fuera de la región, una organización internacional y representantes de la FAO y la OMS. La lista completa de los participantes, incluidas las Secretarías, figura en el Apéndice I del presente informe.

APERTURA DE LA REUNIÓN

2. Inauguró la reunión el Excmo. Sr. Peter O'Neill, Primer Ministro de Papua Nueva Guinea. En su discurso inaugural, el Primer Ministro destacó la importancia de la producción de alimentos inocuos y de calidad para la salud de la población, la seguridad alimentaria y la agricultura, así como la contribución del Codex a ello.
3. También se dirigieron a los delegados el Excmo. Sr. Ereman Tobaining (Jnr), Miembro del Parlamento y Gobernador de la provincia de East New Britain; la Sra. Awilo Ochieng Pernet, Presidenta de la Comisión del Codex Alimentarius, el Sr. Dirk Schulz, Oficial de inocuidad alimentaria y nutrición, Oficina Subregional de la FAO para las Islas del Pacífico, y el Sr. Peter Hoejskov, Oficial técnico, Inocuidad de los alimentos y enfermedades no transmisibles, División de Apoyo Técnico del Pacífico de la OMS. Los discursos se reproducen en [CRD2](#).

APROBACIÓN DEL PROGRAMA (tema 1 del programa)¹

4. El Comité Coordinador aprobó el programa provisional como programa de la reunión.

ASUNTOS PLANTEADOS POR LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTROS COMITÉS Y GRUPOS DE ACCIÓN DEL CODEX (tema 2 del programa)²

5. El Comité Coordinador tomó nota de los asuntos planteados en el 36.º y el 37.º períodos de sesiones de la Comisión.

ACTIVIDADES DE LA FAO Y LA OMS DE INTERÉS PARA LA REGIÓN, IDENTIFICACIÓN DE PRIORIDADES Y NECESIDADES DE CREACIÓN DE CAPACIDAD (tema 3 del programa)³

6. El Representante de la FAO, en nombre de la FAO y la OMS, presentó el documento [CX/NASWP 14/13/3](#) sobre las actividades de la FAO y la OMS de interés para la región, la identificación de prioridades y las necesidades de creación de capacidad. Se prestó particular atención a las dificultades encontradas durante el proceso de creación de capacidad en la esfera de la inocuidad y la calidad de los alimentos en la región.
7. Las delegaciones tomaron nota de las diversas actividades llevadas a cabo por la FAO y la OMS en la región, en particular el apoyo a la elaboración de legislación sobre inocuidad de los alimentos en Samoa y una política en materia de inocuidad de los alimentos en Papua Nueva Guinea. Una delegación indicó que sería útil que la FAO y la OMS compartieran con antelación sus planes de creación de capacidad con otros asociados en el desarrollo. El Representante de la OMS puso de relieve la importancia de la utilización de los mecanismos existentes para dicho intercambio de información y mencionó como ejemplo el Grupo de trabajo para la cooperación en materia de inocuidad de los alimentos.
8. Con respecto a la necesidad de sensibilización, las delegaciones observaron que la nueva estrategia de comunicación del Codex podía desempeñar una función importante con miras al reconocimiento del Codex por las instancias decisorias de alto nivel y contribuir a la movilización y la asignación de recursos para actividades relacionadas con el Codex.
9. Las delegaciones también reconocieron la creciente importancia de la venta de alimentos en la vía pública en la región y la necesidad de impartir algún tipo de orientación con el fin de garantizar la inocuidad y la calidad de los alimentos y proteger la salud de los consumidores. A ese respecto, se señaló que los códigos de prácticas regionales del Codex para los alimentos vendidos en la vía pública y el Manual de la FAO de buenas prácticas de higiene en la preparación y venta de los alimentos en la vía pública en África serían recursos importantes para la creación de capacidad y la labor futura en esta esfera, como por ejemplo un código de prácticas para los países insulares del

¹ [CX/NASWP 14/13/1](#).

² [CX/NASWP 14/13/2](#).

³ [CX/NASWP 14/13/3](#); [CX/NASWP 14/13/3 Add.1](#), [CRD4](#) (comentario de la Islas Salomón).

Pacífico. Por otra parte, se planteó como una preocupación fundamental la dificultad de las pequeñas y medianas empresas (PYME) de dichos países para cumplir los requisitos internacionales en materia de inocuidad de los alimentos.

Conclusión

10. El Comité Coordinador dio las gracias a la FAO, la OMS y otros asociados por la asistencia técnica y el asesoramiento científico proporcionados a los países de la región. El Comité Coordinador coincidió en la necesidad de una movilización constante de recursos y de creación de capacidad para abordar las prioridades nacionales y regionales en relación con la inocuidad y la calidad de los alimentos.

Iniciativa sustitutiva del Fondo Fiduciario del Codex

11. El Representante de la FAO presentó, en nombre de la FAO y la OMS, el documento [CX/NASWP 14/13/3 Add 1](#), en el que se exponían las ideas actuales y las características potenciales de la iniciativa sustitutiva del Fondo Fiduciario FAO/OMS del Codex. Esta iniciativa se complementaría ulteriormente con los resultados de la evaluación final en curso del Fondo Fiduciario, que se presentaría a la Comisión y el Comité Ejecutivo en sus reuniones de 2015. Se animó a las delegaciones a seguir contribuyendo a los debates durante la elaboración de la iniciativa sustitutiva.
12. Una delegación, reconociendo la importancia de la evaluación final del Fondo Fiduciario para la elaboración de un elemento sustitutivo válido, pidió que se dejara suficiente tiempo para la traducción a todos los idiomas oficiales y que se tuvieran totalmente en cuenta los resultados como contribución a la iniciativa sustitutiva. En su opinión, esto se vería facilitado con una prolongación del Fondo Fiduciario presente.

Conclusión

13. El Comité Coordinador reconoció la valiosa ayuda del Fondo Fiduciario del Codex a la región y expresó un amplio apoyo a la iniciativa sustitutiva.

REVITALIZACIÓN DE LOS COMITÉS COORDINADORES FAO/OMS: PROPUESTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DEL PAPEL Y DE LA PLATAFORMA DE LOS COMITÉS COORDINADORES (tema 4 del programa)⁴

14. La Secretaría del Codex presentó el documento [CX/NASWP 14/13/4](#) y subrayó que se había preparado para los seis comités coordinadores FAO/OMS, a fin de fomentar el diálogo sobre la manera de revitalizarlos para que contribuyeran con más eficacia al Codex y las necesidades de los países en materia de inocuidad y calidad de los alimentos y al trabajo correspondiente de la FAO y la OMS, incluida la creación de capacidad.
15. El Representante de la FAO, en nombre de la FAO y la OMS, también señaló que se trataba de un debate importante con miras a seguir fortaleciendo la función de los comités coordinadores en la gobernanza mundial de la inocuidad de los alimentos. Dichos comités brindaban una oportunidad única, al reunir a las delegaciones de los países con la Secretaría del Codex, la FAO y la OMS. Se indicó que un paso importante del Comité sería llegar a un acuerdo sobre una visión global para su revitalización, reconociendo que en el debate se necesitaría tiempo para la evolución y tiempo para la aplicación.

Debate general

16. Las delegaciones manifestaron su apoyo a la revitalización de los comités coordinadores, a fin de fomentar la participación de los países, aprovechar al máximo los recursos, debatir cuestiones de importancia para la región y utilizar las normas del Codex. Las delegaciones observaron que el documento que se había preparado era oportuno y ofrecía una buena oportunidad para analizar la labor de los comités coordinadores y examinar oportunidades futuras. También se señaló que en los debates de los comités no se debería perder de vista la especificidad del CCNASWP, que no había que ser excesivamente ambiciosos y que en las modalidades de trabajo se debían aprovechar los avances de la tecnología.

Debate específico

17. Las delegaciones formularon las siguientes observaciones sobre las propuestas presentadas en el documento (Sección 3):

⁴ [CX/NASWP 14/13/4](#); [CRD3](#) (Plan estratégico del Codex para 2014-19); [CRD6](#) (Proyecto de plantilla para compilar información sobre el control oficial de la inocuidad y la calidad de los alimentos por los gobiernos).

Los comités coordinadores como foros mejorados sobre la inocuidad y la calidad de los alimentos: Alineamiento de los comités coordinadores (3.1)

18. Las delegaciones respaldaron la propuesta de alineamiento de los programas de los seis comités coordinadores, puesto que así se podrían comparar sus debates y actividades. Sin embargo, pusieron de relieve la necesidad de que en sus programas se pudieran abordar cuestiones regionales específicas.
19. Una organización observadora manifestó la opinión de que en el programa y el trabajo de los comités coordinadores debería haber espacio para el diálogo entre los miembros del Codex y los observadores.
20. Las delegaciones respaldaron los temas comunes identificados en los programas, pero expresaron su cautela en relación con los mecanismos para la compilación de información, que no deberían hacer recaer una carga adicional sobre los países. También se mencionó que los datos se deberían compilar puntualmente para poder analizarlos, contribuyendo así a un debate más fundamentado en los comités coordinadores.

Plataforma para el intercambio de información sobre los sistemas de control alimentario y las funciones y responsabilidades en la inocuidad de los alimentos (3.2)

21. Las delegaciones indicaron que estaban de acuerdo sobre la importancia y el valor del mantenimiento del intercambio de información acerca de los sistemas de control alimentario, en particular como apoyo a los constantes esfuerzos de los países para fortalecer sus sistemas. Al examinar el documento [CRD6](#), las delegaciones convinieron en que se necesitaba más tiempo para analizar el tipo de información que se había de intercambiar. En esa tarea, era preciso plantearse la manera en que se utilizaría y analizaría dicha información. Las delegaciones consideraban que era prematuro determinar un mecanismo para la compilación de información y que se definiría mejor a medida que avanzaran los debates.
22. El Comité Coordinador estuvo de acuerdo en que, en los debates continuados sobre el tipo de información relativa a los sistemas de control alimentario y la inocuidad y calidad de los alimentos que se había de intercambiar, se debía tener presente la labor que se estaba llevando a cabo en el Comité sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos (CCFICS) en relación con la carga de los múltiples cuestionarios dirigidos a los países exportadores.

Identificación de las necesidades y prioridades de las regiones (cuestiones persistentes y emergentes relacionadas con la inocuidad y la calidad de los alimentos) (3.3)

23. Las delegaciones admitieron que esta era una tarea importante de los comités coordinadores y plantearon la necesidad de reflexionar sobre los mecanismos que se habían de introducir y la capacidad para identificar las necesidades y prioridades. Se señaló que gracias al intercambio de información mejorado y las vinculaciones con otras organizaciones y foros regionales surgían oportunidades. Las delegaciones también preguntaron si había otros mecanismos distintos de las circulares que sirvieran mejor a ese fin e insistieron en la necesidad de disponer de un proceso claro para identificar las cuestiones que se habían de debatir. A ese respecto, las delegaciones tomaron nota del proceso para determinar sectores prioritarios en los que se pudieran llevar a cabo nuevas actividades sobre asuntos de interés para la región propuesto en el documento [CX/NASWP 14/13/9](#).

Planificación estratégica regional (3.4)

24. Las delegaciones respaldaron el trabajo sobre el Plan estratégico regional, observando que algunos países lo utilizaban para elaborar sus estrategias nacionales relativas al Codex, identificando las necesidades de creación de capacidad, planificando las actividades correspondientes y solicitando financiación para programas del Codex.
25. Las delegaciones manifestaron su apoyo a la sincronización del calendario del Plan estratégico regional con el del Plan estratégico mundial del Codex; sin embargo, se indicó que se requería cierta flexibilidad para tener en cuenta las diferencias de calendario de los comités coordinadores y de la Comisión.

Conclusión

26. El Comité Coordinador:
 - Convino en la necesidad de revitalizar los comités coordinadores para mejorar su eficacia en la consecución de los objetivos regionales y mundiales del Codex, la FAO, la OMS y los países en relación con los sistemas de inocuidad de los alimentos, el comercio de productos alimenticios, la información a los consumidores y la alimentación y nutrición.

- Respaldó la propuesta de alineamiento de los programas de los seis comités coordinadores y estuvo de acuerdo en que los temas comunes identificados eran aceptables, pero observó que en el proceso no se deberían perder las especificidades del CCNASWP.
- Expresó su apoyo al intercambio de información relativa a los sistemas de control de los alimentos, pero consideraba que era necesario seguir reflexionando sobre el tipo de información que se debería compilar, la finalidad y el mecanismo de compilación.
- Expresó su apoyo general al mantenimiento de los planes estratégicos regionales, que servían de respaldo en la elaboración de estrategias nacionales para el Codex y en la planificación de actividades de creación de capacidad y movilización de recursos.
- Reconoció que era posible mejorar el mecanismo actual de circulares para compilar información sobre los sistemas nacionales de control de los alimentos, la participación de los consumidores en el establecimiento de normas y el Codex a nivel nacional. El Comité Coordinador acordó suspender el uso de esta circular hasta que se encontrara un mecanismo sustitutivo.

27. El Comité Coordinador tomó nota de que el resultado de los debates de los seis comités coordinadores sobre la “revitalización” se presentarían a la Comisión en su próximo período de sesiones.

OBSERVACIONES E INFORMACIÓN SOBRE LOS SISTEMAS NACIONALES DE CONTROL DE LOS ALIMENTOS, LA PARTICIPACIÓN DE LOS CONSUMIDORES EN EL ESTABLECIMIENTO DE NORMAS ALIMENTARIAS Y LA UTILIZACIÓN DE LAS NORMAS DEL CODEX EN EL ÁMBITO NACIONAL (RESPUESTAS A LA CIRCULAR [CL 2014/19-NASWP](#)) (tema 5 del programa)⁵

28. Las respuestas recibidas pusieron de manifiesto que se habían registrado algunas novedades en los sistemas de control de los alimentos, en particular la elaboración o modificación de leyes o proyectos de leyes alimentarias, así como normas o reglamentos sobre inocuidad y calidad de los alimentos, para garantizar un suministro de alimentos inocuos y de calidad.
29. Se tomó nota de que los países de la región estaban armonizando en la medida de lo posible sus normas nacionales con las internacionales, como el Codex, y en algunos casos, cuando no había normas de ámbito nacional, se utilizaban por defecto las del Codex.
30. Se fomentaba la sensibilización de las partes interesadas sobre la importancia del Codex mediante varios mecanismos, que iban desde la publicación de información en sitios web hasta la celebración de talleres informativos o educativos y los sitios web de debate, por ejemplo las redes sobre normas alimentarias.
31. El apoyo a las actividades del Codex y el interés por ellas eran constantes, pero seguía habiendo dificultades en cuanto a los recursos presupuestarios y de otra índole. Los países tendrían que mejorar sus estrategias al establecer sus prioridades para la participación en el Codex y dicha participación no se debería limitar a la asistencia física a sus reuniones.
32. El Comité Coordinador recordó la conclusión a la que se había llegado en los debates sobre la “revitalización” (tema 5 del programa), en el sentido de que era preciso seguir examinando la compilación de datos e información pertinentes al Codex y los sistemas de control de los alimentos en la región, el tipo de información necesaria y el mecanismo para la compilación de dicha información, así como suspender la utilización de la circular.

ANTEPROYECTO DE NORMA REGIONAL PARA EL JUGO FERMENTADO DE NONI (tema 6 del programa)⁶

33. La delegación de Tonga presentó el documento [CX/NASWP 14/13/6](#) y expuso las cuestiones fundamentales abordadas por el Grupo de trabajo electrónico (GTe), así como las que requerían un debate ulterior, a saber, la necesidad de asesoramiento científico y la identificación de métodos de análisis.

⁵ [CX/NASWP 14/13/5](#) (Respuestas de Australia, Nueva Zelandia, Papua Nueva Guinea, Islas Salomón y Estados Unidos de América a la circular [CL 2014/19-NASWP](#)); [CX/NASWP 14/13/5 Add.1](#) (Islas Cook); [CRD7](#) (Tonga); [CRD8](#) (Canadá, Estados Federados de Micronesia, Fiji y Samoa).

⁶ [CX/NASWP 14/13/6](#); [CX/NASWP 14/13/6 Add.1](#) (Observaciones de Australia, Canadá, Islas Salomón, Tonga y Estados Unidos de América).

Debate general

34. El Comité Coordinador examinó las solicitudes de asesoramiento científico señaladas en el documento del proyecto ([CX/EXEC 13/68/4](#)), así como la petición de que se determinaran los niveles seguros de ingesta para la escopoletina.
35. Se recordó al Comité Coordinador que las solicitudes de asesoramiento científico tenían que estar claramente definidas para que la FAO y la OMS pudieran dar una respuesta apropiada.
36. Con el fin de avanzar en los debates durante la reunión, el Comité Coordinador acordó abordar la propuesta relativa al asesoramiento científico una vez examinadas las disposiciones del anteproyecto de norma, para determinar si seguía estando justificado dicho asesoramiento.
37. El Comité Coordinador observó asimismo que solamente se podrían finalizar los métodos de análisis cuando se hubieran identificado con claridad todas las disposiciones de la norma; que se podía pedir al Comité sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras (CCMAS) que ayudara a determinar los métodos de análisis; y que se pudiera hacer avanzar una norma al siguiente trámite del procedimiento aun cuando no se hubieran finalizado todos los métodos.

Observaciones específicas

Definición del producto

38. El Comité Coordinador acordó indicar la variedad de los frutos que se había de utilizar en la producción de jugo fermentado de noni como *Morinda citrifolia* L., var. *citrifolia*, de la familia de las Rubiaceae, indicando que estos eran los frutos utilizados tradicionalmente para la obtención de dichos productos.

Frutos del noni

39. El Comité Coordinador examinó la propuesta de una delegación de excluir las “semillas del fruto del noni” en la producción de jugo fermentado de noni, para atenuar la preocupación por la inocuidad de los alimentos en relación con las antraquinonas. Se aclaró que en la producción de jugo fermentado de noni se utilizaban tradicionalmente los frutos enteros, incluidas las semillas, que se retiraban después de la fermentación.

Factores de calidad

40. El Comité Coordinador acordó suprimir la patulina como no pertinente al producto. También se suprimieron la lucidina, la alizarina y la rubiadina, puesto que la manera en que se indicaban implicaba una tolerancia cero, de manera que resultaría difícil la identificación y el refrendo de un método. El Comité Coordinador observó que para determinar si un método se ajustaba a su finalidad o para calcular los criterios de rendimiento se necesitaba un valor numérico. Por consiguiente, en el caso de que se requiriera su inclusión sería necesario proporcionar el valor correspondiente.
41. Las secciones sobre la definición de los defectos y los métodos de análisis se modificaron en consecuencia.

Jugo fermentado de fruto de noni

42. El Comité Coordinador observó que se debían identificar métodos cuantitativos para el ácido deacetalasperulosídico y la escopoletina. En el caso de la “acidez”, señaló que a efectos de análisis se debía estipular el ácido específico que se había de determinar.
43. El Comité Coordinador también indicó que era necesario aclarar el tipo de fermentación al que se refería la norma.
44. Una delegación aludió a la necesidad de determinar la ingesta diaria máxima recomendada de jugo fermentado de noni, ya que los datos relativos a la inocuidad mencionados en el documento del proyecto se basaban en 30 ml, mientras que el tamaño normal de una porción de jugo era de 240 ml. Esto podría ser peligroso e inducir a error y podría acarrear efectos adversos para la salud de las poblaciones susceptibles al consumir una cantidad normal de jugo. En respuesta a esta preocupación, se explicó que los 30 ml se referían al tamaño de una porción de jugo fermentado de noni concentrado.

Definición de defectos

45. El Comité Coordinador señaló además que había que seguir examinando los defectos relativos al recuento total de bacterias aerobias viables y el recuento de levaduras y mohos en cuanto a si eran apropiados como defectos y que era necesario establecer si los defectos eran aplicables antes o después de la pasteurización. Además, el Comité Coordinador acordó incluir la presencia de semillas como defecto en el producto final.

Aditivos alimentarios

46. El Comité Coordinador acordó indicar que las sustancias aromatizantes debían ajustarse a las *Directrices para el uso de aromatizantes* (CAC/GL 66-2008) y que no era necesaria la inclusión de una disposición para la transferencia.

Higiene y envasado

47. El Comité Coordinador observó que era necesaria una aclaración acerca de si era aplicable a los productos el *Código de prácticas de higiene para alimentos poco ácidos elaborados y envasados asépticamente* (CAC/RCP 40-1993), dado que se consideraba que tenían un pH bajo y no eran poco ácidos.

Llenado mínimo

48. El Comité Coordinador señaló que se debería plantear la posibilidad de utilizar la referencia OIML R871⁷ en lugar del procedimiento detallado actual y estudiar si se deberían especificar un requisito medio y requisitos de envasado individuales.

Métodos de análisis y toma de muestras

49. El Comité Coordinador acordó sustituir el método propuesto por la determinación de las cenizas con AOAC 940.26.

Conclusión

50. Observando que había varias cuestiones que era preciso seguir examinando y que el anteproyecto de norma no estaba en condiciones de avanzar en el procedimiento de los trámites, el Comité Coordinador acordó volver a convocar el GTe, presidido por Tonga, para redactar de nuevo dicho anteproyecto teniendo en cuenta los debates y las decisiones del Comité Coordinador, así como las observaciones presentadas por escrito en la reunión.
51. El Comité Coordinador también acordó solicitar el asesoramiento del Comité sobre Contaminantes de los Alimentos (CCCF) acerca de un nivel máximo seguro para la escopoletina, junto con un método de análisis. Por el momento no se necesitaba ningún otro asesoramiento científico.
52. Una delegación manifestó la opinión de que una vez recibida esta información podía quedar resuelta la cuestión relativa a la ingesta diaria máxima recomendada de jugo fermentado.

Estado de tramitación del anteproyecto de norma regional para el jugo fermentado de noni (N01-2013)

53. El Comité Coordinador acordó devolver el anteproyecto de norma al trámite 2/3 para una nueva redacción por el GTe antes mencionado, su distribución para la formulación de observaciones y su examen en la siguiente reunión del Comité Coordinador.

PLAN ESTRATÉGICO DEL CCNASWP (tema 7 del programa)**Estado de aplicación del Plan estratégico para 2008-2013⁸**

54. El Comité Coordinador tomó nota del estado de aplicación del Plan estratégico del CCNASWP para 2008-2013, presentado en el documento [CX/NASWP 14/13/7](#). Se observó además que las actividades que no se habían completado se habían transferido al nuevo proyecto de Plan estratégico.

⁷ Organización Internacional de Metrología Legal (OIML), Bureau International de Métrologie Légale 11, rue Turgot – 75009 París – Francia, Publicación OIML R87, edición 2004 (E).

⁸ [CX/NASWP 14/13/7](#).

Proyecto de nuevo Plan estratégico para 2014-19⁹

55. El Comité Coordinador examinó el informe del Grupo de trabajo presencial (GTp) sobre el nuevo Plan estratégico del CCNASWP ([CRD1](#)), prestando especial atención a varias cuestiones todavía por resolver. En particular, el Comité Coordinador modificó el informe preparado por el GTp como sigue:
- indicó la vinculación de cada uno de los seis objetivos con las actividades del Plan estratégico mundial para 2014-19;
 - ajustó la terminología a la del Plan estratégico mundial para 2014-19;
 - aclaró el texto de varios resultados e indicadores mensurables para que estuvieran en consonancia con la actividad correspondiente y para establecer una diferencia más definida entre los dos;
 - se suprimieron algunas repeticiones y textos redundantes;
 - se amplió el ámbito del Objetivo 6, que se limitaba a la elaboración de normas para los productos alimenticios obtenidos en los países insulares del Pacífico, para incluir la labor sobre otras cuestiones relativas a los alimentos.

Conclusión

56. El Comité Coordinador acordó aprobar el Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19 (véase el Apéndice II) e informar a la Comisión en su 38.º período de sesiones.
57. El Comité Coordinador pidió al Coordinador que presentara un informe sobre el estado de aplicación del Plan estratégico del CCNASWP en su siguiente reunión y señaló que esto brindaría al CCNASWP la oportunidad de examinar el estado de aplicación del plan.
58. El Comité Coordinador observó que, a la vista de las claras vinculaciones establecidas con el Plan estratégico mundial del Codex, la supervisión del Plan estratégico del CCNASWP proporcionaría información acerca de la contribución de este Comité a la aplicación del Plan estratégico mundial. Por consiguiente, no sería necesario que el CCNASWP informara sobre el estado de aplicación del Plan estratégico mundial por separado.

DOCUMENTO DE DEBATE SOBRE LA ELABORACIÓN DE UNA NORMA REGIONAL PARA LOS PRODUCTOS A BASE DE KAVA QUE PUEDEN UTILIZARSE COMO BEBIDA SI SE MEZCLAN CON AGUA (tema 8 del programa)¹⁰

59. La delegación de Vanuatu presentó el documento [CX/NASWP 14/13/8](#) e indicó que la cuestión del kava era muy compleja y que la prohibición de las importaciones de productos a base de kava en general por algunos Estados miembros del Codex contribuía a crear malentendidos sobre la inocuidad del producto.
60. La delegación también señaló que el GTe no tenía suficiente tiempo para examinar con detalle el informe técnico de la FAO/OMS sobre el kava, consistente en un examen de la inocuidad de su consumo tradicional y recreativo. La delegación propuso que el Comité Coordinador estudiase la posibilidad de convocar de nuevo el GTe para revisar el documento de debate y el documento del proyecto teniendo en cuenta el informe de la FAO/OMS, así como otra información disponible. Al mismo tiempo, la delegación propuso que los países pudieran utilizar la información disponible para elaborar una norma industrial.
61. Fue general el apoyo a la continuación de la elaboración del documento de debate, dada la importancia del kava en los países insulares del Pacífico. El kava era un cultivo importante en dichos países, mientras que otros países de la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental lo importaban y consumían.

Conclusión

62. El Comité Coordinador acordó convocar de nuevo el GTe, presidido por Vanuatu, para:
- elaborar ulteriormente el documento de debate, teniendo en cuenta el informe de la FAO/OMS y otra información disponible; y
 - estudiar la posibilidad de otras opciones de gestión del riesgo, como un código de prácticas.

⁹ [CX/NASWP 14/13/7 Add.1](#); [CX/NASWP 14/13/7 Add.2](#) (comentarios de Australia y las Islas Salomón); [CRD1](#) (Informe del Grupo de trabajo presencial sobre el Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19).

¹⁰ [CX/NASWP 14/13/8](#).

63. El Comité Coordinador recordó el acuerdo de la 12.^a reunión del CCNASWP en el sentido de que el ámbito de actividad se limitaría al kava como producto seco que pudiera utilizarse como bebida mezclado con agua.

DOCUMENTO DE DEBATE SOBRE LOS PRODUCTOS DE LA REGIÓN QUE PUEDEN ABORDARSE CON NORMAS REGIONALES Y EL MECANISMO PARA ESTABLECER UN ORDEN DE PRIORIDADES ENTRE ELLOS (tema 9 del programa)¹¹

64. El Comité Coordinador acordó utilizar el procedimiento expuesto en el Anexo A del documento [CX/NASWP 14/13/9](#) para identificar los sectores prioritarios en los que se había de realizar una nueva labor de interés para la región. Se señaló que esta decisión estaba en consonancia con la propuesta 3.1.4 del documento ([CX/NASWP 14/13/4](#)) sobre la “revitalización”.
65. Una delegación observó que la circular había sido un mecanismo eficaz en otros comités del Codex y que podía servir de ayuda al Comité Coordinador a la hora de establecer un orden de prioridades en sus actividades.

CUESTIONES RELATIVAS A LAS ENFERMEDADES NO TRANSMISIBLES EN LA REGIÓN DE AMÉRICA DEL NORTE Y EL PACÍFICO SUDOCCIDENTAL (tema 10 del programa)¹²

66. El Representante de la OMS, en nombre de la OMS y la FAO, presentó el documento [CX/NASWP 14/13/10](#) sobre cuestiones relativas a las enfermedades no transmisibles (ENT) en la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental. Subrayó que la región del Pacífico había sido declarada en situación de crisis en relación con la salud y el desarrollo a causa de la epidemia de ENT. Se puso de relieve que un régimen alimenticio poco saludable representaba un factor de riesgo importante de ENT y que las normas y reglamentos alimentarios eran un instrumento de política fundamental para influir en la composición y el etiquetado de los alimentos y en la exposición a factores de riesgo de dichas enfermedades relacionados con el régimen alimenticio.
67. El Representante destacó que desde la 12.^a reunión del CCNASWP se habían llevado a cabo numerosas actividades, pero era necesario intensificar las actuaciones. Se presentaron varias esferas potenciales de intervención y desafíos asociados con las medidas para abordar los factores de riesgo de ENT relacionados con los alimentos y el régimen alimenticio.
68. El Comité Coordinador expresó su agradecimiento a la FAO y la OMS por la preparación del documento y por señalar a su atención este importante problema. Destacó la importancia de una actuación urgente para abordar las ENT y las carencias de vitaminas y minerales en la región y la necesidad de un enfoque multisectorial para prevenir y combatir estos problemas de salud. El Comité Coordinador indicó además que una estrategia eficaz para abordar estas cuestiones debería comprender una serie de intervenciones complementarias en los ámbitos nacional y regional.
69. El Comité Coordinador tomó nota de los distintos enfoques de los países en sus esfuerzos para abordar las ENT y las carencias de vitaminas y minerales e insistió en la necesidad de que las intervenciones se adaptasen a las necesidades y los contextos específicos de cada país. Se alentó a los Estados miembros a compartir las buenas prácticas y experiencias en la elaboración y aplicación de programas para mejorar el régimen alimenticio.
70. El Comité Coordinador insistió en la necesidad de que los países utilizaran el Codex y un enfoque armonizado en la elaboración, revisión y actualización de las políticas, leyes, reglamentos y normas nacionales.
71. Una organización observadora también señaló a la atención los posibles beneficios asociados con el bioenriquecimiento como medio para abordar las carencias de vitaminas y minerales en la región.

Conclusión

72. El Comité Coordinador reconoció el apoyo prestado por la FAO y la OMS para abordar la cuestión de las ENT y las carencias de vitaminas y minerales, pero subrayó la necesidad de una ayuda constante a fin de crear capacidad entre los beneficiarios en los diversos niveles de la administración, así como en la sociedad civil. A este respecto, se informó de que la FAO y la OMS, con el respaldo de Fondo Fiduciario del Codex, celebrarían a comienzos de 2015 un taller para los países insulares del Pacífico sobre nutrición y régimen alimenticio en relación con los problemas de las ENT en la región y la función del Codex.

¹¹ [CX/NASWP 14/13/9](#); [CRD5](#) (comentarios de Papua Nueva Guinea).

¹² [CX/NASWP 14/13/10](#).

LABOR DEL CODEX PERTINENTE PARA LA REGIÓN (terma 11 del programa)¹³

73. El Comité Coordinador observó que el Anexo A del documento [CX/NASWP 14/13/11](#) contenía información útil que podía ayudar a los países de la región a identificar las cuestiones objeto de debate en el Codex y establecer un orden de prioridades en ellas, de manera que se pudieran seguir abordando a nivel nacional o regional en los próximos años.
74. Con respecto al orden de prioridades en la labor del Codex, el Comité Coordinador recordó las tres cuestiones prioritarias, a saber, el marcado de la fecha (CCFL), la propuesta de revisión de los principios generales de higiene de los alimentos, incluido el análisis de los peligros y puntos críticos de control (CCFH), y los principios y directrices para la elaboración y gestión de cuestionarios dirigidos a los países exportadores (CCFICS), identificadas durante el taller técnico FAO/OMS sobre las novedades en el Codex de interés para los países insulares del Pacífico (Kokopo, Papua Nueva Guinea, 21 de septiembre de 2014). Se alentó a los miembros a presentar observaciones por escrito sobre estas cuestiones, de manera que aumentara aún más su participación.
75. También se señaló que merecía la pena examinar detenidamente algunas propuestas relativas a los mecanismos para establecer posiciones regionales sobre la labor del Codex (párr. 11 del documento), que estaban en consonancia con la propuesta 3.3 del documento sobre la “revitalización” ([CX/NASWP 14/13/4](#)).

NOMBRAMIENTO DEL COORDINADOR (tema 12 del programa)¹⁴

76. En relación con la propuesta de la delegación de los Estados Federados de Micronesia, el Comité Coordinador acordó por unanimidad recomendar a la Comisión en su 38.º período de sesiones que se nombrara a Vanuatu como Coordinador para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental. La delegación de Vanuatu agradeció a todos los países el apoyo mostrado y aceptó la designación.
77. El Coordinador presente expresó su agradecimiento a todos los países de la región y al Gobierno de Papua Nueva Guinea por el apoyo recibido para llevar a cabo esa importante tarea.
78. El Comité Coordinador dio las gracias a Papua Nueva Guinea por la excelente labor realizada como Coordinador para la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental.

OTROS ASUNTOS (tema 13 del programa)

79. El Comité Coordinador señaló que no se había presentado ningún otro asunto durante la aprobación del programa.

FECHA Y LUGAR DE LA PRÓXIMA REUNIÓN (tema 14 del programa)

80. Se informó al Comité Coordinador de que su 14.ª reunión se celebraría en un plazo aproximado de dos años y que se comunicarían más detalles al respecto a los miembros después del nombramiento del Coordinador por la Comisión en su 38.º período de sesiones.

¹³ [CX/NASWP 14/13/11.](#)

¹⁴ [CX/NASWP 14/13/12.](#)

RESUMEN DEL ESTADO DE LOS TRABAJOS

ASUNTO	TRÁMITE	ENCOMENDADO A:	REFERENCIA DEL DOCUMENTO (REP15/NASWP)
Anteproyecto de norma para el jugo fermentado de noni	2/3	GTe presidido por Tonga 14. ^a reunión del CCNASWP	párr. 53
Estado de aplicación del Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19	-	El Coordinador 14. ^a reunión del CCNASWP	párr. 57
Documento de debate sobre el kava	-	GTe presidido por Vanuatu 14. ^a reunión del CCNASWP	párr. 62
Nuevas esferas de actividad de interés para la Región	-	Secretaría del Codex/ Coordinador 14. ^a reunión del CCNASWP	párr. 64

Apéndice I

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

Chairperson: **Dr Vele Pat ILA'AVA, PhD**
Président: Secretary Department of Agriculture and Livestock
Presidente: P. O. Box 2033
 Konedobu, Port Moresby, National Capital District,
 Papua New Guinea.
 Tel: +675 321 3302
 Fax: +675 321 2236
 Email: vjm0962@gmail.com

AUSTRALIA / AUSTRALIE**Ms Ann BACKHOUSE**

Director, Codex International Standards
 Department of Agriculture
 GPO Box 858 Canberra ACT 2601
 Australia
 Tel: +612 6272 5692
 Fax: +612 6272 4389
 Email: ann.backhouse@agriculture.gov.au

Ms Kate SLATER

Executive Officer
 Department of Agriculture
 GPO 858, Canberra
 Australia
 Tel: +61 262 724542
 Email: Kate.Slater@agriculture.gov.au

CANADA/ CANADÁ**Mr Allan Mc CARVILLE**

Deputy Codex Contact Point for Canada
 Food Directorate
 Health Canada
 251 Sir Frederick Banting Driveway
 Ottawa, Ontario, K1A 0K9
 Canada
 Tel: +1 613 941 4616
 Fax: +1 613 941 3537
 Email: allan.mccarville@hc-sc.gc.ca

COOK ISLANDS/ ÎLES COOK/ ISLAS COOK**Mr Ngatoko NGATOKO**

National Codex Contact Point
 Ministry of Agriculture
 P O Box 96
 Rarotonga, Cook Islands
 Email: ngatoko@agriculture.gov.ck

Ms Tae NOOTUTAI

Health Protection Officer
 Ministry of Health
 PO Box 109
 Rarotonga, COOK ISLANDS
 Email: t.nootutai@health.gov.ck

**MICRONESIA (FEDERATED STATES OF)/
MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)/
MICRONESIA (ESTADOS FEDERADOS DE)**

Mr Moses PRETRICK

Environmental Health Coordinator
 Environmental Health & Preparedness Unit
 Division of Health Services
 FSM Dept. of Health & Social Affairs
 PO Box PS-70
 Palikir, Pohnpei FM 96941
 Federated States of Micronesia
 Tel: +691 320 8300
 Fax: +691 320 8460
 Email: mpretrick@fsmhealth.fm

Mr Adelino LORENS

Chief of Agriculture
 Office of Economic Affairs
 Pohnpei State
 Kolonia, Pohnpei FM 96941
 Federated States of Micronesia
 Tel: (691) 691-320-2400
 Email: pniagriculture@mail.fm

FIJI**Ms Miliakere NAWAIKULA**

Director Research
 Ministry of Agriculture
 Koronivia Research Station, P.O. Box 77
 Nausori
 FIJI
 Tel: +679 347 7738
 Fax: +679 347 7546
 Email: miliakere.nawaikula@govnet.gov.fj

Ms Taina WAQALIVA

Senior Assistant Health Inspector
 Food unit/ Competent Authority, Suva, Fiji
 Tel: +679 3215790
 Fax: +679 3215814
 Email: trauvala@yahoo.com /
taina.waqaliva@govnet.gov.fj

KIRIBATI**Ms Tearo OTIUEA**

Principal Agricultural Officer
 Agriculture & Livestock Division
 Ministry of Environment, Lands & Agricultural
 Development
 Kiribati
 Email: tatenairi@gmail.com

Ms Eretii TIMEON

Ag. Deputy Director of Public Health / Nutritionist
 Ministry of Health & Medical Services
 Kiribati
 Tel: +686 28549
 Email : eretiitimeon@yahoo.com

NAURU**Mr Vincent SCOTTY**

Food Inspector
 Nauru Department of Health
 Tel: +67 5573147
 Email: Vincent.scotty2004@yahoo.com

Mr Tremaine DICK

Senior Quarantine Officer
 Ministry of Boarder Control
 Yoren District
 Nauru
 Tel: +674 557 3079
 Email: tremainedick@yahoo.com

**NEW ZEALAND/ NOUVELLE-ZÉLANDE
NUEVA ZELANDIA****Mr Raj RAJASEKAR**

Senior Program Manager (Codex)
 Ministry for Primary Industries
 25 The Terrace Wellington 6011
 New Zealand
 Tel: +64 (4) 894 2576
 Email: Raj.rajasekar@mpi.govt.nz

**PAPUA NEW GUINEA/
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE/
PAPUA NUEVA GUINEA****Mr Pascoe KASE**

Secretary
 Department of Health
 National Department of Health
 P. O. Box 807, Waigani, NCD
 Port Moresby, Papua New Guinea
 Tel: +675 301 3601
 Fax: +675 301 3601
 Email: pascoe_kase@health.gov.pg

Mr Ian ONAGA, MBE

Chairman of National Codex Committee PNG and
 Director for Science & Technology Branch
 Provincial Agricultural Technical Services (PATS) Division
 Department of Agriculture & Livestock
 P O Box 2141, Boroko, NCD
 Tel: +675 7262 2590
 Email: ianonaga@gmail.com

Mr Michael Wakan AREKE

Biosecurity Officer, Operations Division
 National Agriculture Quarantine and Inspection Authority
 P. O. Box 741
 NCD 121
 Port Moresby, Papua New Guinea
 Tel: +675 7016 4278 / +675 7642 0316
 Fax: +675 325 1674
 Email: areke.michael12@gmail.com

Ms Josephine KOMBOI

Audit Certification Officer
 National Fisheries Authority
 P O Box 2016, Port Moresby
 Tel: +675 7193 7602 / 3090 444
 Email: jkomboi@fisheries.gov.pg

Mr Dou BOLLY

Standard Development Officer
 National Institute of Standards and Industrial Technology
 P O Box 3042, Boroko, NCD
 Tel: +675 323 1852 / +675 7262 6290
 Email: dou.bolly@nisit.gov.pg

Mr Jonathan SILAS

Co-ordinator – Food Safety
 National Capital District Commission
 P O Box 7270, Boroko, NCD
 Tel: +675 323 3212
 Email: SilasJ@ncdc.gov.pg

Ms Hilda SIM

Quality Control Manager
 National Agriculture Research Institute
 P O Box 8277, Boroko, NCD
 Tel: +675 321 2690
 Fax: +675 320 2411
 Email: hilda.sim@nari.org.pg

Mr Aaron GWAMATAE

Program Officer – Food Safety & Quarantine
 National Department of Health
 P O Box 807, Waigani
 Aopi Centre, Waigani Drive
 Tel: +675 7214 9378
 Email: aaron_gwamatae@health.gov.pg

Mr Bede TOMOKITA

Acting First Assistant Secretary
 Department of Trade, Commerce and Industry
 P O Box 375, Waigani
 National Capital District
 Tel: +675 311 2001
 Fax: +675 325 6108
 Email: b.tomokita@dci.gov.pg

Mr Potaisa HOMBUNAKA

Deputy Secretary, PATS
Department of Agriculture & Livestock
P.O Box 2033, Port Moresby, NCD
Tel: +675 321 4096
Fax: +675 321 1373
Email: phombunaka@gmail.com

Mr Francis DAINK

Deputy Secretary, Policy Planning and Coordination
Department of Agriculture & Livestock
P O Box 2033, Port Moresby, NCD
Tel: +675 321 4096 / +675 7694 9427
Fax: +675 321 1373
Email: fdaink85@gmail.com

Mr Brown KONABE

Director, Food Security Branch
Department of Agriculture & Livestock
P O Box 2033, Port Moresby
Email: bkonabe@gmail.com

Mr Joel KOLAM

Manager – Environmental Health Branch
National Department of Health
P O Box 807, Waigani
Aopi Centre, Waigani Drive
Tel: +675 301 3700
Fax: +675 301 3604
Email: joel_kolam@health.gov.pg

Ms Diane KAVE

Technical Officer – Quarantine & Food Safety
National Department of Health
P O Box 807, Waigani
Aopi Centre, Waigani Drive
Tel: +675 301 3704
Fax: +675 301 3604
Email: dianekave@gmail.com

Mr Frank PAULUS

Technical Officer – Quarantine & Food Safety
National Department of Health
P O Box 807, Waigani
Aopi Centre, Waigani Drive
Tel: +675 301 3704
Fax: +675 301 3604

Mr Johnson PETER

Technical Officer – Quarantine & Food Safety
National Department of Health
P O Box 807, Waigani
Aopi Centre, Waigani Drive
Tel: +675 301 3704
Fax: +675 301 3604

Ms Lawrencía KUMIS

Technical Officer – Quarantine & Food Safety
National Department of Health
P O Box 807, Waigani
Aopi Centre, Waigani Drive
Tel: +675 301 3704
Fax: +675 301 3604

Ms Madrias LEGAS

Senior Environmental Health Officer
National Capital District Commission
P O Box 7270, Boroko, NCD
Tel: +675 323 3212
Email: MadriasL@ncdc.gov.pg

Mr Joel ALU

Acting Managing Director
National Agriculture Quarantine Inspection Authority
P O Box 741, Port Moresby, NCD
Tel: +675 311 2100
Fax: +675 325 51673
Email: jalu@naqia.gov.pg

Dr Nime KAPO

General Manager – Technical Services
National Agriculture Quarantine Inspection Authority
P O Box 741, Port Moresby, NCD
Tel: +675 311 2100
Fax: +675 325 51673
Email: nkapo@naqia.gov.pg

Mr Andy YOMBO

Principal Epidemiologist – Animal Health and Quarantine,
Technical Services
P O Box 741, Port Moresby
National Capital District, PNG
Tel: +675 311 2100
Fax: +675 325 1673
Email: Kyombo@naqia.gov.pg / andy.yombo@gmail.com

Mr Farrell MAGTOTO

Regional Veterinary Officer – New Guinea Islands Region,
Technical Services
National Agriculture Quarantine Inspection Authority
Tel: +675 982 5380 / +675 7238 2156
Email: fmagtoto@naqia.gov.pg

Ms Annastasia KAWI

Regional Plant Protection Officer
National Agriculture Quarantine Inspection Authority,
Kokopo
P O Box 817, Kokopo
Tel: +675 7166 8794
Email: annaprisilla.kawi@gmail.com

Dr James KAIULO

Kokonas Indastri Koporesen
P O Box 81
Port Moresby

Mr Geno GENOLAMAR

Kokonas Indastri Koporesen
P O Box 81
Port Moresby

Dr Arnold C. PARAPI

Executive Manager – Field Services
Cocoa Board of PNG
P O Box 532, Kokopo, ENBP
Papua New Guinea
Tel: +675 982 8915
Fax: +675 982 8917
Email: aparapi@gmail.com

Mr Charles KOEL

Senior Project Officer
Cocoa Board of PNG
P O Box 532, Kokopo, ENBP
Tel: +675 7318 1374
Email: cphillipkoel@gmail.com

Ms Miriam NAMALIU

Standard Development Officer
National Institute of Standards and Industrial Technology
P O Box 3042, Boroko, NCD
Tel: +675 323 1852 / +675 7262 6290
Email: miriam.namaliu.gov.pg

Mr Greg LIRIPU

Chief Executive Officer
Fresh Produce Development Agency
P O Box 958, Goroka, EHP
Tel: +675 532 3356
Fax: +675 532 3357
Email: greg.liripu@fpda.com.pg

Mr Robert LUTULELE

Divisional Manager, Production and Value Chain systems
Fresh Produce Development Agency
P O Box 958, Goroka, EHP
Tel: +675 532 3356
Fax: +675 532 3357
Email: robert.lutulele@fpda.com.pg

Mr Andrew MUNAP

Department of Trade, Commerce & Industry
Principal Trade officer, Trade Division
Tel: +675 325 6099
Email: Andrew.Munap@dci.gov.pg

SAMOA**Mr Sinei FILI**

Principal Environmental Health Officer
Health Protection & Enforcement Division
Ministry of Health
P. O. Box 2268
Moto'otua, Apia, SAMOA
Tel: +685 68 100/ +685 760 1688
Email: sineif@health.gov.ws

Mr Roger TOLEAFOA

Assistant CEO, Fair Trading and Codex Development
Ministry of Commerce, Industry and Labour
Level 3 Acc, Building Matafele
Apia, Samoa
Email: roger.toleafoa@mcil.gov.ws

Mr Auelua Taito Samuelu ENARI

Chief Executive Officer
Ministry of Commerce, Industry and Labour
Level 3 ACC, Building,
PO B0x 862, Apia, Samoa
Email: auelua@mcil.gov.ws

**SOLOMON ISLANDS/ ÎLES SALOMON/
ISLAS SALOMÓN****Ms Ethel Lano MAPOLU**

Chief Health Inspector – Codex Contact Point
National Food Safety, Inspection & Certification Unit
Environmental Health Division, MHMS
PO Box 349 ; Honiara, SOLOMON ISLANDS
Tel: +677 28 166/ +677 758 2745
Fax: +677 28 166
Email: emapolu@moh.gov.sb/ elano56@gmail.com

Mr James KAMALIGE

Senior Research Officer
Ministry of Agriculture and Livestock
department of Research,
PO Box G13 Honiara,
Solomon Islands
Tel: +677 22 143
Fax: +677 28 365
Email: jnkamalige@gmail.com

TONGA**Dr Viliami Toalei MANU**

Codex Contact Point
Ministry of Agriculture and Food, Forests and Fisheries
Research and Information Division
Vaini Research Station
PO Box 14
Nuku'alofa, TONGA
Tel: +676 23 038
Fax: +676 23 093
Email: mafsoils@kalianet.to

Dr Reynold OFANOA

Head of Public Health Department of Public Health,
Vaiola Hospital Tofoa
Ministry of Health
PO Box 59
Nuku'alofa, Tonga
Tel: +676 23-200 / +676 883 3179
Fax: +676 24 291
Email: reynoldofanoa@gmail.com

**UNITED STATES OF AMERICA/
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA****Ms Marie MARATOS**

International Issues Analyst
US Codex Office
US Department of Agriculture
1400 Independence Ave, SW 20250
Washington, DC 20250, USA
Tel: +1 202 690 4795
Fax: +1 202 720 3157
Email: marie.maratos@fsis.usda.gov

VANUATU**Mr Timothy TUMUKON**

P.O. Box 911
 Port Vila, VANUATU
 Tel : +678 779 3867
 Email : ttumukon@vanuatu.gov.vu

Mr Michael Herve LOUZE

General Manager
 South Seas Commodity
 Kava Industry Working Group
 P O Box 803
 Port Vila, Vanuatu
 Email : louzemichael@yahoo.fr

Mr Viran TOVU

Codex Contact Point
 Acting Director General of the Ministry of Health,
 Government of Vanuatu
 Port Vila, Vanuatu
 Tel : +678 774 5120
 Email : vtovu@vanuatu.gov.vu

**OBSERVER COUNTRIES/ PAYS OBSERVATEURS /
 PAISES OBSERVADORES****JAPAN/JAPON/JAPÓN****Mr Makoto SAKASHITA**

Associate Director
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 Department of Food Safety and Consumer Policy Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo, Japan
 Email: makoto_sakashita@nm.maff.go.jp

Mr Yukihiko OSUMI

Section Chief
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 Department of Food Safety and Consumer
 Policy Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo, Japan
 Email: yukihiko_oosumi@nm.maff.go.jp

SWITZERLAND/SUISSE/SUIZA**Ms Awilo OCHIENG PERNET**

Chairperson, Codex Alimentarius Commission
 Division of International Affairs
 Federal Office of Public Health, FOPH
 CH-3003, Bern, Switzerland
 Tel: +41 31 322 0041
 Fax: +41 31 322 1131
 Email: awilo.ochieng@blv.admin.ch

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL
 ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS NON-
 GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES/
 ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NON
 GUBERNAMENTALES****IFPRI (International Food Policy Research Institute)****Dr Anne MACKENZIE**

Head, Standards and Regulatory Issues
 International Food Policy Research Institute (IFPRI)
 6442 Aston Rd
 Ottawa, ON
 Canada, K4M1B3
 Tel: + 1 613 692 0211
 Fax: +1 613 692 6020
 Email: a.mackenzie@cgiar.org

**INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/
 ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES
 INTERNATIONALES/ ORGANIZACIONES
 GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES****FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE
 UNITED NATIONS (FAO) – ORGANISATION DES
 NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION E
 L'AGRICULTURE (FAO) – ORGANIZACIÓN DE LAS
 NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA
 ALIMENTACIÓN (FAO)****Mr Dirk SCHULZ**

Food Safety and Nutrition Officer
 Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
 FAO Sub-Regional Office for the Pacific Islands
 Apia, SAMOA
 Tel: +685 22127
 Email: dirk.schulz@fao.org

Ms Mary KENNY

Food Safety and Quality Officer
 Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
 Agriculture and Consumer Protection Department
 Viale delle Terme di Caracalla
 00153 Rome
 ITALY
 Tel: +3906 5705 3653
 Fax: +3906 5705 4593
 Email: Mary.Kenny@fao.org

**WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) -
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS) -
 ORGANIZACIÓN MONDIAL DE LA SALUD (OMS)****Dr Peter Sousa HOEJSKOV**

Technical Officer – Food Safety and Non Communicable
 Diseases
 World Health Organization of the United Nations (WHO)
 Division of Public Technical Support (DPS)
 South Pacific Office, Level 4 Provident Plaza
 33 Ellery Street P.O.113, Suva, FIJI
 Tel +679 3234 100 & +679 3234 145 (Dir)
 Fax +679 323 4166
 Skype: peter.hoejskov
 Email: hoejskovp@wpro.int
 Website: www.wpro.who.int/southpacific

SECRETARIATS – SECRÉTARIATS- SECRETARÍAS**CODEX SECRETARIAT - SECRÉTARIAT DU CODEX - SECRETARÍA DEL CODEX****Ms Verna CAROLISSEN**

Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale Delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel: +39 06570 55629
Email: verna.carolissen@fao.org

Ms Annamaria BRUNO

Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale Delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel: +39 06570 556254
Email: annamaria.bruno@fao.org

Ms Takako YANO

Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale Delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel: +39 06570 55868
Email: takako.yano@fao.org

**PAPUA NEW GUINEAN SECRETARIAT
SECRÉTARIAT DE LA PAPUA NOUVELLE GUINEE-
SECRETARÍA DE PAPUA NUEVA GUINEA****Mr Elias M.TAIA**

Codex Contact Point and Program Manager
Agro-food Safety and Codex (PNG) Unit
Provincial Agricultural Technical Services (PATS) Division
Department of Agriculture and Livestock
Science & Technology Branch
PO Box 2141, Boroko, NCD
Port Moresby, Papua New Guinea
Tel: +675 341 8839 / +675 7188 3510
Email: codexcontactpoint.png@gmail.com

Ms Daphne ONAGA

Senior Nutrition & Production Officer
Agro-food Safety and Codex (PNG) Unit
Science & Technology Branch
Provincial Agricultural Technical Services (PATS) Division
Department of Agriculture & Livestock
P. O. Box 2141, Boroko, NCD
Port Moresby, Papua New Guinea
Tel: +675 7701 8839/ +675 7360 8850
Email: daphneonaga@gmail.com

Ms Geno GENO

Senior Monitoring & Evaluation Officer
Agro-food Safety and Codex (PNG) Unit
Science and Technology Branch
Provincial Agricultural Technical Services (PATS) Division
Department of Agriculture & Livestock
P. O. Box 2141, Boroko, NCD
Port Moresby, Papua New Guinea
Tel: +675 341 8839/ +675 7123 5717
Email: ggeno83@gmail.com

Mr Elias JOHN

Codex Information and Communication Officer
Agro-food Safety and Codex (PNG) Unit
Science & Technology Branch
Provincial Agricultural Technical Services (PATS) Division
Department of Agriculture & Livestock
P. O. Box 2141, Boroko, NCD
Port Moresby, Papua New Guinea
Tel: +675 7203 8189/ +675 341 8839
Email: john.elias49@yahoo.com

Mr Peter CORBETT

Codex Consultant
Agro-food Safety and Codex (PNG) Unit
Science and Technology Branch
Provincial Agriculture Technical Services (PATS) Division
Department of Agriculture & Livestock
P. O. Box 2141, Boroko, NCD
Port Moresby, Papua New Guinea
Tel +675 341 8839 /71209020

Mr Soldier BURUKA

Media Officer
Department of Agriculture & Livestock
P. O. Box 2141, Boroko, NCD
Port Moresby, Papua New Guinea
Tel +675 341 8839 /71209020

Mr Nathan REMA

Telikom PNG Limited
P O Box 4867, Boroko, NCD
Tel: +675 7335 6321 / +675 7753 2216
Email: nathan.rema@telikompng.com.pg

Apéndice II**PLAN ESTRATÉGICO DEL COMITÉ COORDINADOR FAO/OMS PARA AMÉRICA DEL NORTE Y EL PACÍFICO SUDOCCIDENTAL (CCNASWP) PARA 2014-19****INTRODUCCIÓN**

La Comisión del Codex Alimentarius fue establecida por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) del sistema de las Naciones Unidas en 1963. El principal objetivo de la Comisión consiste en establecer normas alimentarias internacionales para proteger la salud de los consumidores y garantizar prácticas justas en el comercio de alimentos. También promueve la coordinación de toda la labor relativa a las normas alimentarias realizada por organizaciones internacionales tanto gubernamentales como no gubernamentales, publica normas detalladas como normas del Codex de ámbito mundial o regional y modifica normas publicadas a la luz de los nuevos avances.

La región es bastante singular por la heterogeneidad de los países que la componen en cuanto a la capacidad para aplicar las normas del Codex que conciernen a la inocuidad de los alimentos y la experiencia de participación en la labor del Codex. Esto pone de manifiesto la necesidad de crear capacidad para incrementar el nivel de participación y la calidad técnica de las contribuciones a la labor del Codex y para aumentar la capacidad de utilización de las normas del Codex, a fin de reforzar los sistemas de control de la inocuidad de los alimentos y garantizar la protección de los consumidores nacionales y los de los países importadores. El Plan estratégico del Comité Coordinador FAO/OMS para América del Norte y el Pacífico Sudoccidental (CCNASWP) responde con medidas básicas para abordar la necesidad de garantizar una mayor uniformidad de las contribuciones técnicas, promover una mayor participación de los países de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental en la labor del Codex y fomentar la compilación y el suministro de datos regionales para el establecimiento de normas.

En el Plan estratégico del CCNASWP para 2014-19 se exponen la finalidad, los objetivos estratégicos y las medidas para conseguir los resultados previstos en un plazo de cinco (5) años. El Plan estratégico del CCNASWP se ha adaptado para respaldar el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19 y pretende mejorar la coordinación y la interacción entre los Estados miembros con miras al fortalecimiento de los sistemas nacionales de control de los alimentos y promover la armonización de las normas y la equivalencia de las prácticas a fin de garantizar la inocuidad de los alimentos.

FINALIDAD

La finalidad del Plan estratégico es aumentar y mejorar la eficacia del CCNASWP en el cumplimiento de sus responsabilidades para con sus Estados miembros y potenciar la contribución de la región a la Comisión del Codex Alimentarius.

OBJETIVOS ESTRATÉGICOS

En el Plan estratégico se identifican seis objetivos estratégicos de la región para el período 2014-19 y tendría que ser objeto de examen en cada reunión del Comité Coordinador con el fin de determinar su situación y si los objetivos señalados siguen siendo adecuados.

Objetivo 1: Fortalecer la comunicación entre los miembros del CCNASWP y la coordinación de las actividades de la región en el Codex.

Fundamento: Son importantes una consulta y una coordinación significativas entre los miembros del CCNASWP, con inclusión de las partes interesadas, para asegurar un funcionamiento eficaz de las actividades de la región en el Codex.

Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 3.2.3 “Utilizar, siempre que sea práctico hacerlo, las reuniones del Codex como foro para llevar a cabo eficazmente actividades educativas y de capacitación técnica”.

Actividades	Partes responsables	Calendario	Resultado previsto	Indicadores/productos mensurables
1.1 Reunirse con todos los miembros ¹ antes de las reuniones de los comités, los grupos de acción, los grupos de trabajo y la Comisión del Codex.	Todos los miembros	En curso	Mejora de la coordinación y la comunicación en la región.	Reuniones celebradas con la máxima participación de todos los miembros.
1.2 Seguir promoviendo el intercambio de observaciones por escrito sobre las circulares y otros documentos de trabajo, así como el debate posterior sobre las cuestiones de interés común que puedan ser pertinentes, incluida la coordinación de las respectivas posiciones.	Todos los miembros	En curso	Intercambio de observaciones por escrito y coordinación de las posiciones de los miembros.	Mayor intercambio de observaciones.
1.3 Fomentar el intercambio de información entre los Estados miembros mediante el uso de sistemas electrónicos de información.	Todos los miembros	En curso	Mantenimiento del sitio web e intercambio de información por Internet.	Mayor contacto entre los miembros y utilización del sitio web.
1.4 Centrar el programa del CCNASWP en las cuestiones del Codex que revisten particular interés para la región.	El Coordinador ² , en consulta con la FAO y la OMS y con los miembros	En curso	Cuestiones de interés para la región relacionadas con el Codex claramente destacadas.	Fortalecimiento del programa para las reuniones del CCNASWP.
1.5 Garantizar una transición fluida entre los coordinadores.	Coordinadores nuevos y anteriores con asistencia de la Secretaría	En curso	Mantenimiento fluido de las actividades del CCNASWP entre los coordinadores.	Lista de control para los nuevos coordinadores.

¹ “Todos los miembros” se refiere a todos los miembros del CCNASWP.

² “Coordinador” se refiere al Coordinador del CCNASWP.

Objetivo 2: Fomentar la máxima participación de todos los Estados miembros de la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental en las actividades de la Comisión del Codex Alimentarius y sus órganos auxiliares, en particular las de la región.

Fundamento: La participación de todos los Estados miembros es esencial para un proceso decisorio adecuado y para asegurar que en las cuestiones consideradas importantes para la región se tomen en cuenta todos los intereses y los puntos de vista de los miembros.

Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 3.2.2 “Alentar a los países en desarrollo para que identifiquen y den prioridad a los grupos de acción y comités del Codex que sean más importantes para ellos”.

Actividades	Partes responsables	Calendario	Resultado previsto	Indicadores/productos mensurables
2.1 Alentar a los Estados insulares del Pacífico miembros para que sigan solicitando asistencia financiera (por ejemplo, al Proyecto y Fondo de la FAO y la OMS para aumentar la participación de los países en desarrollo en la labor del Codex y su iniciativa sustitutiva, así como a otras fuentes de financiación de la OMS, la FAO, el PNUD, el Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC) y otras organizaciones internacionales).	Todos los países insulares del Pacífico miembros con derecho	En curso	Participación más activa de los países insulares del Pacífico en las actividades del Codex.	Mayor asistencia de los países insulares del Pacífico a las reuniones del Codex; fomento de la capacidad mediante grupos de acción y grupos de trabajo.
2.2 Promover un enfoque coordinado de la asistencia con cargo a fuentes de financiación a fin de extender al máximo la cobertura de las esferas temáticas de interés para la región. Los países insulares del Pacífico miembros deberían coordinar las solicitudes a distintas fuentes de financiación a fin de garantizar, en la medida de lo posible, que se beneficien de la participación en una gama más amplia de comités.	Todos los miembros con derecho y el Coordinador	En curso	Asistencia a las reuniones del CCNASWP y de otros comités del Codex.	Utilización de un mayor número de fuentes de financiación para aumentar la participación en las reuniones del Codex.

<p>Objetivo 2: Fomentar la máxima participación de todos los Estados miembros de la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental en las actividades de la Comisión del Codex Alimentarius y sus órganos auxiliares, en particular las de la región.</p> <p>Fundamento: La participación de todos los Estados miembros es esencial para un proceso decisorio adecuado y para asegurar que en las cuestiones consideradas importantes para la región se tomen en cuenta todos los intereses y los puntos de vista de los miembros.</p> <p>Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 3.2.2 "Alentar a los países en desarrollo para que identifiquen y den prioridad a los grupos de acción y comités del Codex que sean más importantes para ellos".</p>				
2.3 Hacer participar a los miembros en grupos de trabajo (tanto electrónicos como presenciales) y presentar observaciones por escrito sobre temas de interés nacional y regional, con independencia de que puedan estar presentes o no físicamente en las reuniones.	Todos los miembros	Inmediato y en curso	Intercambio de observaciones por escrito entre todos los miembros de la región con fines de información y ayuda para formular posiciones/opiniones nacionales.	Todos los miembros presentan observaciones por escrito sobre cuestiones de interés para ellos.
2.4 Asegurarse de que el Comité examine las observaciones de los miembros de la región de América del Norte y el Pacífico Sudoccidental, incluidos los no presentes en las reuniones.	Todos los miembros	En curso	Todos los miembros presentan observaciones de los países.	Examen en las reuniones de las observaciones presentadas por los miembros.
2.5 Determinar cuestiones planteadas en otros comités, grupos de acción y grupos de trabajo del Codex que revistan particular importancia para la región, a fin de facilitar la elaboración de posiciones comunes y conseguir avances de interés regional en la labor del Codex.	El Coordinador en consulta con los miembros	En curso	Examen cuidadoso de los asuntos derivados de la Comisión del Codex Alimentarius y otros comités del Codex.	Identificación de cuestiones de interés para la región.

Objetivo 3: Fomentar el desarrollo y el incremento de la capacidad de los puntos de contacto nacionales del Codex, los comités nacionales del Codex, los delegados y las partes interesadas, en particular de los países insulares del Pacífico miembros, para el desempeño de sus funciones básicas.

Fundamento: Para que un país participe eficazmente en el proceso del Codex necesita contar con un punto de contacto del Codex que funcione y una estructura eficaz que sirva de apoyo para la elaboración de posiciones nacionales en las consultas con las partes interesadas y los delegados. Esto representa todavía un desafío para muchos de los países insulares del Pacífico miembros, en los que se necesita un punto de contacto del Codex eficaz y su infraestructura de apoyo para llevar a cabo las funciones básicas. El establecimiento de redes regionales podría ser muy beneficioso para los miembros más recientes de la región, a fin de mejorar su comprensión del Codex y ayudarlos a incrementar su participación en él.

Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 3.1.1 "Alentar a los miembros a que elaboren acuerdos institucionales nacionales sostenibles para promover la contribución efectiva a los procesos de establecimiento de normas del Codex".

Actividades	Partes responsables	Calendario	Resultado previsto	Indicadores/productos mensurables
3.1 Determinar las necesidades de creación de capacidad de los puntos de contacto del Codex, a fin de fortalecer sus estructuras a nivel nacional y facilitar una mayor participación de los miembros en la labor del Codex.	La FAO y la OMS, el Coordinador y los miembros	En curso	Fortalecimiento de los puntos de contacto nacionales del Codex y las estructuras de apoyo de todos los miembros.	Aplicación de programas de capacitación a nivel regional/nacional.
3.2 Organizar talleres nacionales y/o regionales sobre la elaboración de mecanismos administrativos/consultivos/participativos eficaces para prestar apoyo a los puntos de contacto del Codex, los delegados y los miembros de los comités nacionales del Codex.	La FAO y la OMS y todos los miembros	En curso	Celebración de talleres nacionales/regionales y planificación de nuevos talleres en torno a las reuniones regionales.	Celebración de talleres regionales/nacionales para fortalecer la capacidad.
3.3 Fomentar el establecimiento de redes regionales entre los puntos de contacto del Codex/delegados para mejorar la comunicación y compartir experiencias sobre el Codex y las cuestiones relacionadas con el mismo.	Miembros bajo la dirección del Coordinador	En curso	Inicio del establecimiento de redes con intercambio de correos electrónicos.	Aumento del número de redes de puntos de contacto del Codex/delegados en la región.
3.4 Organizar actividades de capacitación para todos los puntos de contacto del Codex en los países, las partes interesadas y/o los delegados mediante documentos de trabajo y apoyo a los puntos de contacto del Codex con más experiencia en los países para que observen la gestión y aplicación del trabajo del Codex.	Todos los miembros	En curso	Mejora de la creación de capacidad de los puntos de contacto del Codex/Secretaría/personal técnico.	Capacitación en el puesto de trabajo para todos los miembros.
3.5 Alentar a todos los miembros a movilizar recursos nacionales que les permitan participar de manera efectiva en el Codex.	Todos los miembros	En curso	Mantenimiento o aumento de la asignación de recursos a las actividades del Codex.	Mayor participación.

Objetivo 4: Reforzar el intercambio de conocimientos científicos y técnicos e información entre los Estados miembros de la región.				
Fundamento: Dado que los conocimientos científicos de buen nivel son un elemento fundamental de los sistemas de control de los alimentos, el intercambio de conocimientos científicos y técnicos/información contribuirá a la mejora de la base científica de las distintas infraestructuras de control de los alimentos en la región.				
Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 2.1.2 “Fomentar la utilización de los conocimientos científicos y técnicos de los miembros y sus representantes en la elaboración de las normas del Codex”.				
Actividades	Partes responsables	Calendario	Resultado previsto	Indicadores/productos mensurables
4.1 Determinar los temas de ámbito regional en los que hay necesidad de investigación científica/análisis/pruebas y establecer prioridades entre ellos.	Todos los miembros y la FAO y la OMS	En curso	Cuestiones regionales.	Proporcionar conocimientos técnicos/información y orientación sobre esferas esenciales de interés en la generación, compilación, análisis y almacenamiento de datos.
4.2 Impulsar el establecimiento de vínculos de comunicación entre los expertos técnicos y las instituciones en los países de la región y promover el intercambio de datos y otros materiales de investigación apropiados.	Todos los miembros y la FAO y la OMS	En curso	Establecer vinculaciones entre los conocimientos técnicos/información para compartir datos y actividades de colaboración.	Acceso a conocimientos técnicos/información proporcionado o facilitado por los puntos de contacto del Codex.
4.3 Organizar y celebrar talleres y cursos de capacitación con el fin de facilitar la creación de capacidad técnica en los miembros de la región para abordar los temas indicados, incluida la aplicación de los procesos de evaluación del riesgo.	Todos los miembros y la FAO y la OMS	En curso	Garantizar y facilitar talleres y cursos de capacitación adecuados.	Celebrar talleres sobre temas específicos de interés.

Objetivo 5: Fomentar la utilización de las normas, los códigos y las directrices del Codex como base para la legislación y la reglamentación nacionales.

Fundamento: Una mayor armonización de las normas, políticas y prácticas reglamentarias relacionadas con los alimentos contribuiría a proteger la salud de los consumidores y a garantizar prácticas equitativas en el comercio de alimentos, no solo entre los miembros de la región, sino también con un carácter más amplio. Muchos de los países insulares del Pacífico no están familiarizados con la totalidad de las normas del Codex y resultaría útil para sus procesos de elaboración o revisión de normas determinar las normas y directrices que podrían resultarles de mayor interés.

Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 1.2.2 “Desarrollar y revisar las normas internacionales y regionales según sea necesario, en respuesta a las necesidades identificadas por los miembros y a los factores que afecten a la inocuidad de los alimentos, la nutrición y las prácticas equitativas en el comercio de alimentos”.

Actividades	Partes responsables	Calendario	Resultado previsto	Indicadores/productos mensurables
5.1 Apoyar la capacitación práctica sobre la importancia de la armonización internacional y la elaboración de normas y reglamentos nacionales armonizados en el Codex.	La FAO y la OMS y todos los miembros	En curso	Mayor número de talleres previstos y realizados.	Mayor número de normas nacionales armonizadas con las normas del Codex.
5.2 Incrementar la sensibilización acerca de la importancia del Codex entre las partes interesadas pertinentes (por ejemplo gobiernos, industrias, consumidores, universidades, órganos profesionales y ONG).	Todos los miembros	En curso	Mayor participación de las partes interesadas.	Más participación en la presentación de observaciones de los países.

Objetivo 6: Promover la elaboración de normas del Codex para productos alimenticios específicos obtenidos en los países insulares del Pacífico y para otras cuestiones relativas a la alimentación.

Fundamento: Identificar y establecer prioridades entre productos alimenticios específicos y otras cuestiones de interés para la región, en particular para los países insulares del Pacífico, a fin de garantizar que se tengan en cuenta sus necesidades en la elaboración de textos mundiales y/o regionales.

Relación con el Plan estratégico mundial del Codex para 2014-19: Actividad 1.2.1 “Desarrollar un proceso sistemático para estimular la identificación de cuestiones emergentes relacionadas con la inocuidad de los alimentos, la nutrición y las prácticas equitativas en el comercio de alimentos”.

Actividades	Partes responsables	Calendario	Resultado previsto	Indicadores/productos mensurables
6.1 Establecer mecanismos nacionales para el proceso de elaboración de normas en los países insulares del Pacífico, a fin de determinar productos alimenticios específicos y otras cuestiones relativas a la alimentación de interés para la región que precisen la elaboración de una norma con objeto de proteger la salud de los consumidores y velar por la aplicación de prácticas leales en el comercio de alimentos.	Todos los países insulares del Pacífico	Para 2019	Identificar, establecer prioridades y elaborar normas para productos alimenticios en los países insulares del Pacífico.	Establecer mecanismos nacionales.
6.2 Proporcionar un mecanismo para la identificación de las cuestiones relativas a la elaboración de normas del Codex que revistan interés para los países insulares del Pacífico y establecer un grupo de trabajo subregional, si procede, en el que dichos países aborden las cuestiones mencionadas.	El Coordinador	Para 2019	Identificar cuestiones relativas a la elaboración de normas del Codex y establecer grupos de trabajo subregionales.	Establecer grupos de trabajo electrónico y presencial sobre el kava, el jugo fermentado de noni y otros productos alimenticios, así como sobre otras cuestiones relativas a los alimentos de interés para los países insulares del Pacífico.
6.3 Remitir al CCNASWP todas las propuestas de nuevas normas y otras cuestiones relativas a los alimentos que revistan interés para los países insulares del Pacífico, a fin de que las examine previamente a su presentación a la Comisión o a otros comités, grupos de acción y grupos de trabajo del Codex.	Todos los países insulares del Pacífico	En curso	Aceptar nuevas propuestas de interés para la región como nuevo trabajo.	Presentar propuestas de nuevas normas a la Comisión del Codex Alimentarius y otros comités mediante el CCNASWP.